



Université de Damas
Centre d'enseignement ouvert
Faculté des Médias et Communication
Cours d'InfoCom en français
Quatrième année - 2^{ème} session

جامعة دمشق
مركز التعليم المفتوح
كلية الإعلام

مقرر مادة إعلامية بلغة أجنبية - الفرنسية
السنة الرابعة - الفصل الثاني 2020 - 2021

المدة ساعة ونصف

I - Répondez par vrai ou faux aux phrases suivantes : (6 × 3 = 18 points)

- 1 - L'histoire du numérique commence par l'histoire de l'industrie de papier.
- 2 - L'objet général de l'interview expliquer ce que l'on attend du journal.
- 3 - La télévision constitue une sorte de nouveau ciment culturel de l'intégration sociale.
- 4 - La radio annonce, la télévision montre et la presse explique.
- 5 - Pour conduire l'entretien il faut rester calme et concentré.
- 6 - Internet ne rendra pas caducs les médias traditionnels.

II - Reliez les phrases du groupe (A) aux phrases convenables du groupe (B) (5 × 4 = 20 points)

groupe (A)

groupe (B)

- | | | |
|---|--|--------|
| 1 - Les journalistes sont confrontés | 6- sociaux et culturels qui dominent la télévision. | 1 → 10 |
| 2 - Le journaliste s'efface devant cette personne | 7- doivent être différenciées visuellement | 2 → 9 |
| 3 - Les questions et les réponses de l'interviewé | 8- des informations et des explications | 3 → 7 |
| 4 - On observe une profonde évolution des modèles | 9- son rôle est de lui faciliter la prise de parole. | 4 → 6 |
| 5 - Il s'agit pour le journaliste d'obtenir | 10- à un nouveau type de concurrence | 5 → 8 |

III - Traduisez en arabe les phrases suivantes : (4 × 5 = 20 points)

- 1- les formes nouvelles de conception et de production audiovisuelles sont conditionnées par des impératifs liés au marché.
- 2- l'importance de la part des usages singuliers dans la mise en œuvre des logiques collectives de communication.
- 3- la crise économique de l'emploi et de l'industrie frappe de plein fouet les économies occidentales.
- 4- Il s'agit pour le journaliste d'obtenir des informations et des explications ou des opinions suffisamment intéressantes pour être publiées.

IV - Enumérez quatre des types d'interview. (8 points)

V - Remplissez les pointillés en choisissant les termes arabes convenables (16 points)

spontanéité - rencontre - objectif - dépourvu - l'entretien - s'écarter - questions - l'interlocuteur

Etablir une liste de : ceci est indispensable pour ne pas être pris au et pour montrer à que l'on prend au sérieux cette On classe ensuite ces questions pour établir une sorte de « fil conducteur » pour Ceci ne doit pas empêcher la d'une question mais il aidera à ne pas trop de son de départ.

VI - Traduisez en français les phrases suivantes : (3 × 6 = 18 points)

3- مختص يشرح لنا واقعة أوضاع.

2- تاريخ صناعة التلفزيون.

1- مفهوم الصورة الرقمية.

Bon vent

مدرس المقرر د. لوي الزعبي - Professeur : Dr. Loay Alziebi



١١٦

١- الصيغة الجيدة لقوة وانتاج اسمها البهرى هي شروطية وفردية متعلقة بقوة.

٢- الآلية من قبل المتحدثين الفرديين في طبيعة المنفعة كما هي سر اتصال.

٣- الآلية الاقتصادية للتوظيف (للحالة) والصناعة كقوة بقوة لا متناهية الذنبية.

٤- المقصود بالنية للصحة الحصول على مميزات وشروط أو أثار (مفيدة ومكسبة) مقابل التكلفة منقورة.

le concept

١- la conception de l'usage numérique.

٢- l'histoire de l'industrie du téléphone.

٣- Un expert nous explique un fait ~~ou~~ ou une situation.

٧١